Et si la Musique et Les Langues étaient liées ?

La langue chantée : un outil efficace pour l'apprentissage et la correction phonétique

Avant l'essor d'Internet et la mise à disposition des paroles de chansons, bien des apprenants se sont familiarisés avec des langues étrangères en écoutant les musiques de leurs groupes préférés, et en se lançant dans des traductions « maison » à l'aide de dictionnaire. Une méthode ludique qui permet de favoriser la mémorisation d'un nouveau vocabulaire et qui est toujours d'actualité aujourd'hui.

APPRENDRE GRÂCE À LA MUSIQUE, UNE EFFICACITÉ PROUVÉE

La musique constitue un outil de choix lorsque l'on souhaite progresser en langue étrangère.

LES LANGUES ET LA MUSIQUE À L'ÉTUDE

Une étude menée par l'université d'Edinburgh, dont les résultats ont été publiés dans la revue scientifique Memory and Cognition a mis en lumière l'intérêt de la musique dans l'apprentissage d'une langue. Dans le cadre de cette étude qui consistait à apprendre du vocabulaire « hongrois » pendant 15 mn en appliquant différentes méthodes, à savoir : la répétition classique, rythmée ou en chantant. On a pu déterminer que les membres du groupe ***ayant appris via le chant ont montré les meilleurs résultats*** lorsqu'on leur a demandé de restituer leurs connaissances récemment acquises. Ces résultats ont été observés indépendamment de facteurs tels que l'âge, le sexe ou encore des capacités musicales de chacun.
La langue utilisée lors du test, le hongrois, a été choisie afin de ne pas fausser les résultats de l'étude. langue agglutinante.

La musique et les langues : un processus similaire

Les musiciens perçoivent dans la musique les structures, les tonalités, peuvent décomposer les notes d'une phrase musicale, y déceler l'harmonie. Le processus est le même avec une langue étrangère : elle est composée de mots, eux-mêmes formés à partir de sons. Arriver à isoler un son connu, à le reconnaître comme un mot, tout cela ne relève pas seulement de la mémoire mais aussi de la musique.

Joëlle, professeur de musique et de chant, joue du piano et de l'orgue, et parle couramment anglais, espagnol, russe et hongrois. Elle explique : « Ce qui est commun dans l'apprentissage des langues et de la musique, c'est l'élargissement du spectre auditif : on affine la reconnaissance des sons. L'oreille est comme un élastique : plus on la travaille, plus l'élastique s'étend. La musique favorise la perception des sons, et par conséquent permet de mieux appréhender un son étranger ».

Quand on prend l'habitude de faire la gymnastique mentale d'écouter et de séparer les sons qui composent une musique, reconnaître les sonorités familières d'une langue qu'on apprend devient plus facile. Une personne qui a l'oreille musicale retiendra non seulement le mot mais aussi sa musique, grâce à une oreille plus développée et un processus mental inconscient déjà en place.

Un musicien aura aussi plus de facilité à faire des liens entre les sons de sa langue natale et ceux de la langue qu'il apprend. Chaque langue possède ses sonorités spécifiques ; arriver à faire la différence entre deux sons inconnus de notre répertoire auditif relève souvent du parcours du combattant. Demandez à un étranger qui apprend le français la différence entre le « on », le « oin », le « an », le « in », il vous confirmera ses difficultés à les différencier.

L'importance de la musique dans la langue

La musique de la langue a une grande importance, que ce soit dans l'accentuation, dans l'expression des nuances ou, pour certaines langues, dans la signification même des mots.

Un mauvais accent freine souvent la compréhension. Certains Français parlent parfaitement l'anglais du point de vue de la grammaire, du vocabulaire, des structures idiomatiques, tout en conservant un accent français fortement marqué, dernier obstacle à la parfaite maîtrise de la langue.

Les intonations aident aussi à exprimer différentes nuances : l'exclamation, l'interrogation, l'impératif se distinguent dans une multitude de langues en montant ou en descendant la voix, en donnant de l'emphase à un mot ou à un autre. Saisir ces nuances et les reproduire est essentiel à l'oral.

Savoir saisir la musique d'une langue, en discerner les variations, les tonalités n'est donc pas évident pour un non-initié. Un musicien saura faire la différence, et acquerra plus facilement un bon accent dans une langue étrangère.

La musique : un support ludique pour apprendre

Parmi les supports intéressants pour apprendre une langue, rien de mieux que les derniers tubes du moment : essayez de discerner les mots que vous connaissez dans les chansons de Rihanna, ou de Beyoncé, chantez en espagnol les albums de Shakira. Pour les plus classiques, tentez les opéras en allemand et en italien de Wagner ou de Verdi. Mettez-vous au piano et à la guitare, non seulement vous améliorerez votre oreille mais vous épaterez la galerie en soirée ou autour d'un feu de camp en reprenant les Beatles.

LA PLACE DE LA MUSIQUE POUR LES ENFANTS :

En maternelle ou en primaire, apprendre en musique est une méthode employée depuis de nombreuses années pour familiariser les enfants à une langue étrangère. Dans un rapport de 2007, intitulé « Chanter en langue étrangère », l'Éducation nationale mettait en avant le fait que ***la musique permettrait de mieux saisir le rythme d'une langue et la structure des textes. C'est la mélodie, souvent entêtante et répétée à l'envie, couplée au caractère ludique de l'activité qui sert de ciment à la mémorisation.***

Cette méthode est déjà appliquée au sein de «The Inspire Academy » qui est une sorte de plateforme diversifiée qui s'adapte au « cas par cas » et qui permet de progresser dans l'apprentissage de l'anglais, espagnol ou français en toute sérénité et en vous aidant à retrouver confiance en vous.

CONSEILS POUR APPRENDRE UNE LANGUE ÉTRANGÈRE DE MANIÈRE EFFICACE

À noter toutefois qu'apprendre une langue étrangère grâce à la musique est une méthode présentant des limites. Pour connaître les règles de syntaxe, les temps, les faux amis et autres spécificités d'une langue, il vaut mieux opter pour une méthode traditionnelle et s'orienter vers des cours en institut ou mieux encore vers des ***sociétés de formation de langues***. Vous parviendrez ainsi aux bases acquises tout en pratiquant un instrument de musique ou par le chant.

Ce qui vous reste à faire, si vraiment vous voulez reprendre confiance en vous :

Choisissez vos chansons ou musiques préférées et laissez vous guider et accompagner par un coach de « the Inspire Academy » qui vous permettra de progresser en tout domaine de la langue choisie avec un support audio-visuel. Dès que vous aurez franchi le seuil de la porte de « The Inspire Academy », vous vous sentirez à l'aise et en toute confiance dès les premières minutes où l'ambiance est conviviale et sereine.

L’apprentissage d’une langue étrangère via la musique est une méthode complémentaire ludique et amusante contribuant parfois à entretenir l’intérêt d’un apprenant sur le long terme. Outre le fait de faciliter la mémorisation du vocabulaire, il ne faut pas non plus oublier que la musique constitue aussi une excellente manière d’appréhender la culture d’un pays et de mieux le comprendre.

La didactisation d'une chanson en langue étrangère est un lieu idéal pour étudier ses particularités phonétiques, puisque la langue chantée fonctionne comme une loupe des phénomènes articulatoires de tel ou tel autre système phonologique. L'acquisition d'une langue étrangère permet de faire un bilan sur les qualités de la diction de chacun. Une diction, bonne ou mauvaise, définie non en termes esthétiques (la belle langue, le bel accent!), mais en des termes phonétiques qui tiennent aussi compte de la qualité de l'émission vocale.

On peut mieux ressentir son fonctionnement, grâce aussi au ralentissement du débit articulatoire, dû au "tempo"adopté pour chanter la chanson ; sans négliger l'élément ludique qui accompagne ce type apprentissage souvent mal vécu par les étudiants.

« Ces propos sont extraits de la présentation des cours "Corps, voix et enseignement" qui se sont déroulés de 1995 à 2004 dans le cadre du Dess Acquisition et didactique des langues étrangères du Centre de langues de l'Université Lyon 2 ».

L'expression chantée de la langue est souvent considérée sous le seul aspect du loisir et parfois même complètement exclue des objectifs du cours. On utilise la chanson comme prétexte pour l'expression orale parlée, pour une réflexion sur

les éléments de civilisation qu'elle véhicule et pour exercer d'autres compétences linguistiques : un entraînement sur les structures grammaticales, le lexique, etc. Souvent même elle est utilisée comme simple distraction, par rapport à d'autres approches considérées plus sérieuses et structurantes.

Autrement dit, avec des efforts raisonnables, l'enseignement de la musique (incluant une pratique chantée) ***devrait occuper une place importante dans la liste des apprentissages fondamentaux, grâce à son haut pouvoir structurant et socialisant reconnu comme tel depuis de nombreuses études***. La langue chantée : une "loupe" des phénomènes articulatoires "L'avantage de la chanson est de motiver tout d'abord, d'aider à la perception de sons nouveaux, de lever certaines inhibitions et donc de permettre une production (linguistique) plus aisée portée en cela par la musique et le rythme".

Le manuel dont sont extraites ces affirmations permet une bonne introduction à la problématique de la place de l'outil pédagogique de la chanson dans les activités de production langagière.

La rentrée : une belle occasion pour prendre de bonnes résolutions et pour commencer une nouvelle activité. Et si vous choisissiez de faire de la musique pour faciliter votre apprentissage des langues ?
Une étude de chercheurs de l'université de Liverpool a démontré que la musique et le langage sont des processus similaires qui viennent de la même partie du cerveau, située dans l'hémisphère gauche.
Les musiciens apprendraient-ils une langue étrangère plus facilement ? Pratiquer un instrument de musique ou faire du chant faciliterait-il donc l'apprentissage des langues étrangères ?

TOUS à vos instruments, foncez !

Domi…